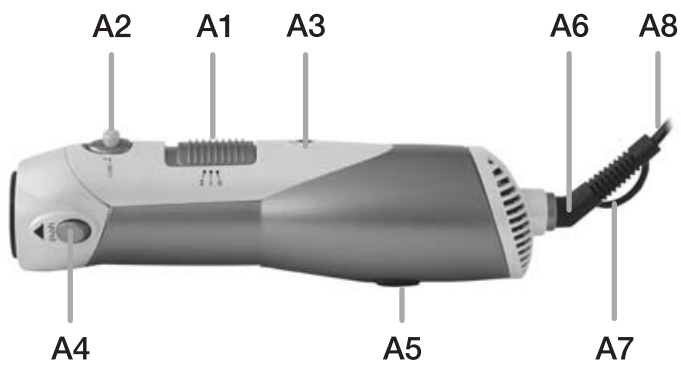


<i>Тепловzдушнý víцеúčelový kartáč • NÁVOD K OBSLUZE</i>	CZ 3-6
<i>Тепловzдушná viacúčelová kefa • NÁVOD NA OBSLUHU</i>	SK 7-10
<i>Фен – щётка • РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i>	RU 11-14

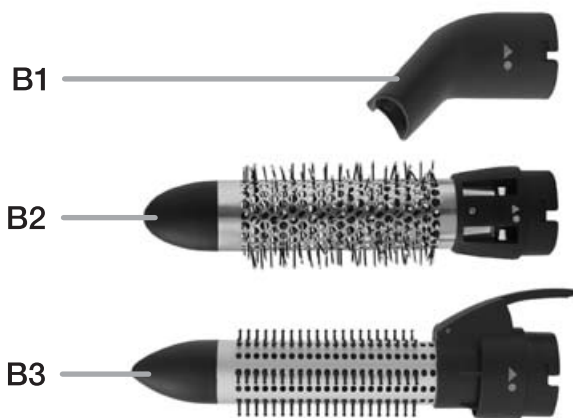


1

A



B



eta 1321

NÁVOD K OBSLUZE

Elektrický teplovzdušný víceúčelový kartáč je určen pro úpravu každého druhu vlasů. Kombinací vysoušení a natáčení vlasů dosáhnete dokonalého výsledku. Jeho konstrukce zajišťuje pohodlnou manipulaci a dokonalou úpravu vašich vlasů.

I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před prvním uvedením do provozu si pečlivě přečtete návod k obsluze, prohlédněte vyobrazení a návod si uschovejte.
- Zkontrolujte, zda údaj na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší elektrické zásuvce a zda je přepínač napětí v poloze 230 V.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí přívod nebo vidlici, pokud nepracuje správně, pokud upadl na zem a poškodil se, nebo pokud spadl do vody.
- **Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobné účely! Není konstruován pro použití v kadeřnickém salónu nebo jiné komerční použití!**
- **Tento spotřebič nepoužívejte v blízkosti vody obsažené např. v nádobách, umyvadlech, vanách, bazénech atd.!**
- **Zabraňte v manipulaci dětem a nesvéprávným osobám bez dozoru!**
- **Vidlici napájecího přívodu nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama a taháním za napájecí přívod!**
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- Kartáč neodkládejte na horké tepelné zdroje (např. **kamna, sporák, radiátor atd.**).
- Kartáč se nesmí používat bez příslušenství a na úpravu paruk, přičesků nebo umělých vlasů.
- Žádná část spotřebiče se nesmí dostat do styku s místy citlivými na teplo (např. **oči, uši, krk atd.**).
- Kartáč se nesmí ponořit do vody a nesmí se používat na místech, kde by mohl spadnout do vany nebo umyvadla. Pokud by přesto kartáč spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte vidlici napájecího přívodu z el. zásuvky a až poté kartáč vyjměte. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Pokud se kartáč používá v koupelně, je nutné ho odpojit po použití od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí i když je vypnutý.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Pokud byl kartáč skladován při nižších teplotách, nejprve jej aklimatizujte, čímž se odstraní ztuhlost mazacího tuku v ložiskách a zachová se mechanická pevnost dílů z plastu.
- Otvory pro průchod vzduchu se nesmí zakrývat. Nepokládejte zapnutý kartáč na měkké povrchy (např. **postel, ručníky, povlečení, koberce**), mohlo by dojít k zakrytí otvoru. Je třeba zabránit tomu, aby do otvoru vnikl prach, vlasy, vlákna atd.

- Do otvorů nevšunujte ani nevhazujte žádné předměty.
- Při manipulaci s nástavci během vysoušení dbejte zvýšené opatrnosti (mohou být horké).
- Když se spotřebič přehřeje, vstoupí v činnost automatická tepelná pojistka a přeruší přívod proudu. Pokud k tomu dojde, spotřebič vypněte a vytáhněte vidlici přívodu z el. zásuvky. Odstraňte případné viditelné překážky bránící toku vzduchu a nechte spotřebič vychladnout.
- Ihned po použití spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě a před uložením nechte vychladnout.
- Napájecí přívod nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem a nesmí se ponořit do vody.
- Neovínejte napájecí přívod kolem spotřebiče, prodlouží se tak životnost přívodu.
- Používejte pouze nepoškozené a správné prodlužovací síťové přívody.
- Jestliže je napájecí přívod tohoto spotřebiče poškozen, musí být přívod nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak zabránilo vzniku nebezpečné situace.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **úraz el. proudem, požár, popálení, poškození vlasů**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

A – pohonná jednotka

- A1 – přepínač teploty a intenzity toku vzduchu
 - poloha **0** – vypnuto
 - poloha **1** – střední teplota a intenzita toku vzduchu (350 W)
 - poloha **2** – maximální teplota a intenzita toku vzduchu (700 W)
- A2 – tlačítko CARE – sníží teplotu proudícího vzduchu
- A3 – přepínač napětí 110V / 230V (umožňuje nastavit provozní napětí dle dané el. sítě – k nastavení použijte např. šroubovák nebo minci)
- A4 – tlačítko aretace nástavce
- A5 – podpěra pro snadné odložení
- A6 – otočný kloub napájecího přívodu
- A7 – očko pro zavěšení
- A8 – napájecí přívod

B – nástavce

- B1 – nástavec na vysoušení vlasů
- B2 – kulatý kartáč Ø 32 mm
- B3 – kulatý kartáč se zasouvacími hroty Ø 32 mm
(zasouvání a vysouvání hrotů ovládáte páčkou nástavce)

III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál a vyjměte kartáč s nástavci. Stiskněte tlačítko aretace **A4**, zvolený nástavec **B** nasuňte mírným tlakem na pohonnou jednotku **A** a otočte jím do polohy ▼ až slyšitelně zaklapne. Správná poloha pro nasunutí nástavce je určena prolisy. Vidlici napájecího přívodu **A8** zasuňte do el. zásuvky. Přesuňte přepínač **A1** buď

do polohy **1** (teplý vzduch) nebo do polohy **2** (horký vzduch). Spotřebič vypnete přesunutím přepínače **A1** do polohy **0**. Nástavec z pohonné jednotky odejmete tak, že stisknete tlačítko aretace **A4**, nastavcem otočíte do polohy **●** a tahem ho sejmete. Při výměně nástavců dbejte zvýšené opatrnosti (mohou být horké).

Použití (neplatí pro nástavec **B1**) – na mírně vlhké vlasy, nikdy ne na mokré vlasy. Suché vlasy lehce navlhčete. Před použitím kartáče vlasy pročešte hřebenem, aby nebyly zacuchané. Pro trvalejší výsledný efekt použijte pěnové tužidlo. Při úpravě účesu nenavíjejte na kartáč příliš silné prameny vlasů. Nechte na vlasy působit po několik sekund horký vzduch až jsou vlasy na dotek teplé. Poté kadeře rozviňte. Před případným rozčesáním nechejte účes zchladnout.

Tvarování a objem účesu (nástavec **B2, B3)**

Pramen vlasů položte na kulatý kartáč, dle požadovaného účesu buď nadzvedněte vlasy přímo u kořínků nebo kartáč posuňte po vlasech ke konečkům a poté vlasy naviňte v požadovaném směru, maximálně 1,5 otáčkami.

Kartáč **B3** umožňuje snadné vyjmutí z vlasů, jakmile je kadeř suchá. Hroty zasuňte stisknutím páčky nástavce a potom vyjměte kartáč z vlasů.

Funkce CARE

Stiskněte tlačítko **A2** a přesunutím ve směru šipky ho zaaretujte. Teplota proudícího vzduchu se sníží, což umožňuje rychlé ochlazení a fixaci vlasů při konečné úpravě účesu. Funkci vypnete prostým přesunutím tlačítka opačným směrem.

IV. ÚDRŽBA

Před každou údržbou spotřebič vypněte, odpojte od el. sítě vytažením vidlice napájecího přívodu z el. zásuvky a nechejte vychladnout! Povrch pohonné jednotky ošetřujte měkkým vlhkým hadříkem. Nástavce čistěte vhodným kartáčkem. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky! Údržba zahrnuje pouze mechanické čištění.

V. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Pokud má být spotřebič definitivně vyrazen z provozu, doporučuje se po odpojení napájecího přívodu od el. sítě přívod odříznout, spotřebič tak bude nepoužitelný.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis!

Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!



Případné další informace o spotřebiči získáte na Infolince 800 800 000 nebo internetové adrese www.eta.cz.

VI. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V)

uvedeno na typovém štítku

Příkon max. (W)

uveden na typovém štítku

Hmotnost (kg) cca

0,3

Na výrobek bylo vydáno ES prohlášení o shodě podle zákona č. 22/1997 Sb. v platném znění. Výrobek splňuje požadavky níže uvedených nařízení vlády v platném znění:

- NV č. 17/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí (odpovídá Směrnici Rady č. 73/23/EEC v platném znění)
- NV č. 18/2003 Sb., kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility (odpovídá Směrnici Rady č. 89/336/EEC v platném znění).

Nepodstatné odchylky od standardního provedení, které nemají vliv na funkci výrobku, si výrobce vyhrazuje.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponořovat do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečí udušení. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.

eta 1321

NÁVOD NA OBSLUHU

Elektrická teplovzdušná viacúčelová kefa je určená na úpravu všetkých druhov vlasov. Kombináciou sušenia a nakrúcania dosiahnete skvelý výsledok. Konštrukcia spotrebiča zaisťuje jednoduchú manipuláciu a dokonalú úpravu účesu.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Pred prvým uvedením do prevádzky si pozorne prečítajte návod na obsluhu, prezrite si obrázky a návod si uschovajte.
- Skontrolujte, či údaj na typovom štítku zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej zásuvke a či je prepínač prevádzkového napätia v polohe 230 V.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak má poškodený napájací prívod alebo vidlicu, ak správne nepracuje, alebo spadol na zem a poškodil sa, alebo spadol do vody.
- **Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach a podobné účely! Nie je konštruovaný pre kadernícke salóny alebo na komerčné používanie!**
- **Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody (napríklad v nádobách, v umývadlách, vo vaniach, v bazénoch)!**
- **Zabráňte deťom a nesvojprávnym osobám v manipulácii so spotrebičom bez dozoru zodpovednej osoby!**
- **Vidlicu napájacieho prívodu nezasúvajte do elektrickej zásuvky a nevyťahujte ju z nej mokrými rukami a ťahaním za napájací prívod!**
- **Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!**
- Kefu neodkladajte na horúce tepelné zdroje (napr. **kachle, sporák, radiátor**).
- Kefa sa nesmie používať bez príslušenstva a na upravovanie parochní, príčeskov alebo umelých vlasov.
- Žiadna časť spotrebiča sa nesmie dotýkať miest citlivých na teplo (napríklad **očí, uší, krku**).
- Kefa sa nesmie ponárať do vody ani používať na miestach, kde by mohla spadnúť do vane alebo umývadla. Ak by kefa do vody predsa len spadla, nevyberajte ju! Najskôr vytiahnite vidlicu napájacieho prívodu z elektrickej zásuvky a až potom kefu vyberte. V takých prípadoch odnesite spotrebič na kontrolu do špecializovaného servisu, aby preverili, či je bezpečný a správne funguje.
- Pokiaľ kefu používate v kúpeľni, je potrebné ju po použití odpojiť z el. siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutá.
- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do el. obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim **30 mA**. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.
- Ak bola kefa skladovaná pri nižších teplotách, najskôr ju nechajte zaklimatizovať. Odstráni sa tým stuhnutosť mazacieho tuku v ložiskách a zachová sa mechanická pevnosť plastových dielov.

- Otvory na priechod vzduchu sa nesmú zakrývať. Zapnutú kefu neodkladajte na mäkké povrchy (napríklad **postel', uteráky, bielizeň, koberce**), otvory by sa mohli zakryť. Do vetracích otvorov nesmie vzniknúť prach, vlasy, vlákna a podobne.
- Do otvorov nevsúvajte ani nevhadzujte žiadne predmety.
- Pri manipulácii s nadstavcami počas sušenia vlasov dbajte zvýšenej opatrnosti (môžu byť horúce).
- Keď sa spotrebič prehreje, zapne sa automatická tepelná poistka a preruší prívod elektrickej energie. Keď sa to stane, spotrebič vypnite a odpojte od elektrickej siete. Potom odstráňte prípadné viditeľné prekážky brániace prúdu vzduchu a spotrebič nechajte vychladnúť.
- Po použití spotrebič ihneď vypnite, odpojte od elektrickej siete a pred uložením nechajte úplne vychladnúť.
- Napájací prívod nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom a nesmie byť ponáraný do vody.
- Nenavíjajte napájací prívod okolo spotrebiča, predĺžite tým životnosť prívodu.
- Používajte iba nepoškodené a STN zodpovedajúce predlžovacie sieťové prívody.
- Ak sa napájací prívod tohto spotrebiča poškodí, musí byť prívod nahradený výrobcom, jeho servisným technikom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa tak zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napr. **úraz el. prúdom, požiar, popálenie, poškodenie vlasov**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania zhora uvedených bezpečnostných upozornení.

II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

A — pohonná jednotka

- A1 — prepínač teploty a intenzity prúdenia vzduchu
 - poloha **0** — vypnuté
 - poloha **1** — stredná teplota a intenzita prúdenia vzduchu (350 W)
 - poloha **2** — maximálna teplota a intenzita prúdenia vzduchu (700 W)
- A2 — tlačidlo CARE — zníži teplotu prúdiaceho vzduchu
- A3 — prepínač napätia 110V / 230V (umožňuje nastaviť prevádzkové napätie podľa danej elektrickej siete — na nastavenie použite napríklad skrutkovač alebo mincu)
- A4 — tlačidlo aretácie nadstavca (push — tlačiť)
- A5 — podpera pre jednoduché odloženie
- A6 — otočný kĺb napájacieho prívodu
- A7 — uško na zavesenie
- A8 — napájací prívod

B — nadstavce

- B1 — nadstavec na sušenie vlasov
- B2 — okrúhla kefa Ø 32 mm
- B3 — okrúhla kefa so zasúvacími hrotmi Ø 32 mm
(zasúvanie a vysúvanie hrotov ovládate páčkou nadstavca)

III. NÁVOD NA OBSLUHU

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte kefu s nadstavcami. Stlačte tlačidlo aretácie **A4**, zvolený nadstavec **B** nasuňte miernym tlakom na pohonnú jednotku **A** a otočte ním do polohy ▼, až počuteľne zaklapne. Správna poloha pre nasunutie nadstavca je určená jeho prelismy. Vidlicu napájacieho prívodu **A8** zasunúť do elektrickej zásuvky. Prepínač **A1** presuňte do polohy **1** (teplý vzduch) alebo do polohy **2** (horúci vzduch). Spotrebič vypnete uvedením prepínača **A1** do polohy **0**. Nadstavec z pohonnej jednotky snímte tak, že stlačíte tlačidlo aretácie **A4**, nadstavec otočíte do polohy ● a ľahom ho snímte. Pri výmene nadstavcov dbajte na zvýšenú opatrnosť (môžu byť horúce).

Použitie (neplatí pre nadstavec **B1**) — na mierne vlhké vlasy, nikdy nie na mokré vlasy. Suché vlasy zľahka navlhčíte. Pred použitím kefy vlasy prečesťe hrebeňom, aby neboli zauzlené. Pre trvalejší výsledný efekt použite penové tužidlo. Pri úprave účesu nenavíjajte na kefu príliš silné pramene vlasov. Horúci vzduch nechajte na vlasy pôsobiť niekoľko sekúnd, až pokiaľ nebudú na dotyk teplé. Kučery následne rozviňte. Pred prípadným rozčesávaním nechajte účes ochladnúť.

Tvarovanie a objem účesu (nadstavec **B2**, **B3**)

Prameň vlasov položte na guľatú kefu, podľa požadovaného účesu buď nadvihnite vlasy priamo u korienkov alebo kefu posúvajte po vlasoch ku končekom a potom vlasy navíjajte v požadovanom smere, maximálne 1,5 otáčkami.

Akonáhle je kučera suchá, kefa **B3** sa veľmi jednoducho a pohodlne vyvlečie z usušených vlasov. Hroty zasunúť stlačením páčky nadstavca a potom vyberte kefu z vlasov.

Funkcia CARE

Stlačte tlačidlo **A2** a presunutím v smere šípky ho zaaretujte. Teplota prúdiaceho vzduchu sa zníži, čo umožňuje rýchle ochladenie a fixáciu vlasov pri konečnej úprave účesu. Funkciu vypnete prostým presunutím tlačidla opačným smerom.

IV. ÚDRŽBA

Pred každou údržbou spotrebič vypnite, odpojte od elektrickej siete vytiahnutím vidlice napájacieho prívodu z el. zásuvky a nechajte vychladnúť! Povrch pohonnej jednotky ošetrujte mäkkou vlhkou handričkou. Nadstavce od prípadných nečistôt vyčistite vhodnou kefkou. Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky! Údržba zahŕňa iba mechanické čistenie.

V. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť



v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Ak má byť spotrebič definitívne vyradený z činnosti, odporúča sa po jeho odpojení od elektrickej siete odrezat' napájací prívod. Spotrebič tak bude nepoužiteľný.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis!

Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči získate na internetovej adrese www.eta.sk.

VI. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)

uvedené na typovom štítku

Príkon (W)

uvedený na typovom štítku

Hmotnosť (kg) asi

0,3

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 75 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW .

Na výrobok bolo vydané ES vyhlásenie o zhode podľa zákona č. 264/1999 Z.z. v platnom znení. Výrobok spĺňa požiadavky nižšie uvedených nariadení vlády v platnom znení:

- NV č. 308/2004 Z.z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody pre elektrické zariadenia, ktoré sa používajú v určitom rozsahu napätia (zodpovedá Smernici Rady č. 73/23/EEC v platnom znení)
- NV č. 245/2004 Z.z. o podrobnostiach o technických požiadavkách na výrobky z hľadiska elektromagnetickej kompatibility (zodpovedá Smernici Rady č. 89/336/EEC v platnom znení).

Výrobca si vyhradzuje nepodstatné zmeny štandardného vyhotovenia, ktoré nemajú vplyv na funkciu výrobku.

DO NOT IMMERSE IN WATER – Neponárať do vody

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Nebezpečenstvo udusenía. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.

VÝROBCA: ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko v Čechách, Česká republika.

VÝHRADNÝ DOVOZCA PRE SR: ETA - Slovakia, spol. s r.o., Stará Vajnorská 17, 831 04 Bratislava 3

eta 1321

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Фен-щетка предназначена для укладки всех типов волос. Комбинированием сушки и накручивания волос можно достигнуть совершенного результата. Конструкция фен-щеточки обеспечивает удобную манипуляцию и совершенную укладку Ваших волос.

I. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед первым применением фен-щеточки следует внимательно ознакомиться с содержанием настоящей инструкции включая рисунки и инструкцию сохранить.
- Убедитесь в том, что данные на типовом щитке соответствуют напряжению Вашей электрической сети и что переключатель напряжения находится в зависимости от данной эл. сети в соответствующем положении 110В или 230В.
- Никогда не пользуйтесь прибором у которого поврежден кабель питания или вилка, а также в случае его неисправной работы, падения на пол и повреждения или после погружения в воду.
- **Прибор предназначен исключительно для бытовых нужд! Конструкция настоящего прибора не предполагает его эксплуатацию в парикмахерских салонах или его другое применение для коммерческих целей!**
- **Этим прибором не пользуйтесь вблизи воды находящейся, напр., в сосудах, умывальниках, в ваннах, бассейнах и т.д.!**
- **Не позволяйте без присмотра манипулировать с прибором детям или другим недееспособным лицам!**
- **Штепсельную вилку кабеля питания нельзя вставлять в розетку эл. тока и извлекать ее из розетки, мокрыми руками или выдергиванием кабеля питания!**
- **Прибор не оставляйте включенным без присмотра!**
- Фен-щетку не откладывайте на горячие источники тепла (напр., **печку, эл./газовую плиту, радиатор и т.д.**).
- Фен-щеткой нельзя пользоваться без аксессуаров а также для укладки париков или синтетических волос.
- Не прикасайтесь прибором к теплочувствительным местам (напр., **глазам, ушам, щеи и т.д.**).
- Не погружайте фен-щетку в воду и не пользуйтесь ей в местах, где она может упасть в ванну или в умывальник. В случае падения фен-щеточки в воду, не поднимайте ее! Сначала необходимо извлечь штепсельную вилку кабеля питания из электрической розетки и только после этого вытащить фен-щетку из воды. В таких случаях отдайте прибор в специализированную мастерскую для проверки его безопасности и исправной работы.
- Если фен-щеткой пользуетесь в ванной, то необходимо после использования отсоединить прибор от эл. сети извлечением вилки кабеля питания из эл. розетки, так как вблизи воды он представляет опасность, несмотря на то что он выключенный.

- Для обеспечения дополнительной защиты рекомендуем установить в эл. цепь питания ванной комнаты токовый предохранитель с номинальным током отключения не превышающим **30 мА**. Посоветуйтесь с ревизионным техником, или электриком.
- Если фен-щетка хранилась при низкой температуре, ее следует акклиматизировать для разогрева затвердевшей смазки подшипников и обновления механической прочности пластмассовых деталей.
- Не закрывайте отверстия для прохождения воздуха. Также не следует ложить фен-щетку на мягкую поверхность (напр., **постель, полотенце, наволочку, ковер**), так как это может привести к закрытию отверстий. Необходимо предотвратить попаданию в отверстия пыли, волос, волокон и т.д.
- В отверстия фен-щетке запрещено всовывать или вбрасывать какие-либо предметы.
- При манипуляции с насадками во время высушивания соблюдайте повышенную осторожность (могут быть горячие).
- При перегреве фен-щетке сработает автоматическая термозащита и остановится подача электрического тока. Если это произойдет, то необходимо фен-щетку выключить и извлечь вилку кабеля питания из эл. розетки. Затем необходимо удалить заметные препятствия мешающие прохождению потока воздуха и дать фен-щетке остыть.
- Сразу после окончания работы прибор выключите, отсоедините от эл. сети и перед тем, как его убрать, оставьте остыть.
- Кабель питания не должен быть поврежден острыми или горячими предметами, открытым пламенем и не должен погружаться в воду.
- Не рекомендуется наматывать кабель питания вокруг прибора, так как этим сокращается срок его службы.
- Используйте только соответствующие и неповрежденные удлинительные кабели.
- В случае повреждения кабеля питания прибора его необходимо заменить у производителя или у его сервисного техника, или у другого квалифицированного специалиста. Этим предотвратите возникновение опасной ситуации.
- Прибором никогда не пользуйтесь для других целей кроме тех, для которых он предназначен и которые указаны в этой инструкции!
- Производитель не несет ответственность за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора (напр., **травма от удара эл. током, пожар, ожог, порча волос**).

II. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И АКСЕССУАРОВ (рис. 1)

А – электропривод

- A1 – переключатель температуры и мощности потока воздуха
 - положение **0** – выключено
 - положение **1** – средняя температура и мощность потока воздуха (350 Вт)
 - положение **2** – максимальная температура и мощность потока воздуха (700 Вт)
- A2 – кнопка CARE – понизит температуру потока воздуха
- A3 – переключатель напряжения 110В / 230В (позволяет установить рабочее напряжение в зависимости от данной эл. сети – для установки используйте, напр., отвертку или монету)
- A4 – кнопка фиксации насадки

A5 – подставка для удобного откладывания

A6 – шарнирное крепление кабеля питания

A7 – петелька для подвешивания

A8 – кабель питания

В – насадки

B1 – насадка для сушки

B2 – круглая щетка Ø 32 мм

B3 – круглая щетка со втягиваемой щетиной Ø 32 мм

(задвигание и выдвигание щетинок управляете рычажком насадки)

III. ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Удалите весь упаковочный материал и достаньте фен-щетку и ее аксессуары. Нажмите кнопку фиксатора **A4**, выбранные насадки **B** закрепите на ходовую часть прибора **A** и поверните ее в положение ▼ до щелчка. Правильное положение для установки насадки определено впадинами. Штепсельную вилку кабеля питания **A8** вставьте в электрическую розетку. Установите переключатель **A1** или в положение **1** (теплый воздух) или в положение **2** (горячий воздух). Прибор выключите передвиганием переключателя **A1** в положение **0**. Для изъятия насадки из электропривода нажмите кнопку фиксатора **A4**, и поверните насадкой в положение ● и после этого ее снимите. При замене насадок соблюдайте повышенную осторожность (насадки горячие).

Применение (не относится к насадке **B1**) – только для полусухих волос, ни в коем случае не для мокрых волос. Сухие волосы слегка намочите. Перед применением фен-щетки волосы расчешите расческой, так чтобы не были спутанные. Для долговременного эффекта применяйте пену для укладки волос. При укладке волос не накручивайте на фен-щетку слишком толстые пряди волос. Горячий воздух оставьте действовать на волосы несколько секунд пока волосы не будут теплые. После этого раскрутите локоны. Перед расчесыванием следует дать прическе остыть.

Формирование и объем прически (насадки B2, B3)

Прядь волос положите на круглую щетку и в зависимости от желаемой прически или поднимите волосы прямо у головы (корней) или щетку продвиньте по волосам к голове и после того накручивайте в данном направлении. Волосы накручивайте максимально на 1,5 оборота.

Щетка **B3** позволяет удобное изъятие из волос, сразу после того, как локоны высохнут. Щетинки втяните нажатием рычажка насадки и после этого извлеките щетку из волос.

Режим CARE

Нажмите кнопку **A2** и передвиганием по направлению стрелки ее зафиксируйте. Температура потока воздуха понизится, что позволяет быстрое охлаждение и фиксацию волос при окончательной укладке прически. Режим выключите обычным передвиганием кнопки в обратном направлении.



IV. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед началом ухода за прибором следует его отключить, отсоединить от электрической сети извлечением вилки кабеля питания из эл. розетки и оставить остыть! Поверхность электропривода фена-щеткой очищайте мягкой влажной тряпкой. Насадки очищайте подходящей щеточкой. Не применяйте абразивные и агрессивные моющие средства! Уход включает в себя только механическую чистку.

V. ЭКОЛОГИЯ



На всех частях поставляемого изделия, размеры которых это допускают, указано обозначение материала использованного для изготовления упаковки, деталей и принадлежностей с указанием способа их переработки. После полного окончания эксплуатации изделия следует его детали ликвидировать в предназначенной для этой цели сети сбора утиль-сырья.

Для окончательного вывода прибора из эксплуатации рекомендуется после отключения из электрической сети отрезать соединительный кабель. После этого прибором нельзя пользоваться.

Техническое обслуживание капитального характера или требующее вмешательства во внутренние части изделия может проводить только специализированная ремонтная мастерская!

Несоблюдение указаний производителя лишает потребителя права гарантийного ремонта!

VI. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение (В)	Указано на типовом щитке изделия
Потребляемая мощность (Вт)	Указана на типовом щитке изделия
Масса (кг)	0,3

DO NOT IMMERSE IN WATER – Не погружать в воду.

TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.

Опасность удушья. Не давайте детям, возможность доступа к полиэтиленовому пакету. Пакет не предназначен для игры.

ETA a.s., Poličská 444, 539 16 Hlinsko, Czech Republic







V České republice opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených provádí:
Praha 8 - **ETA a.s.**, Křižkova 75, 186 00, tel.: 224 815 906, e-mail: eta-servis.praha@cbox.cz

Opravy v záruční i pozáruční době u spotřebičů osobně doručených i zaslaných poštou provádí:

Hlinsko - ETA a.s., Poličská 444, 539 16, tel.: 469 802 493, 469 802 176, e-mail: vanickova@eta.cz
Blatná - ELEKTRO Jankovský s.r.o., Náměstí Míru 204, 388 01, tel.: 383 422 554, e-mail: elektro@jankovsky.cz
Brno - PERFEKT SERVIS, Václavská 1, 603 00, tel.: 543 215 059, e-mail: servis@perfektservis.cz
České Budějovice - ELMOT v.o.s., Blahoslavova 1A, 370 04, tel.: 387 438 911, e-mail: elmotcb@seznam.cz
Havířov - ELEKTRO-UNIVERSAL, Junácká 1, 736 01, tel.: 596 410 413, e-mail: universervis@volny.cz
- sběrna oprav - **Karviná - Nové Město**, Osvobození 1722, 735 06, tel.: 596 322 438
Hradec Králové - ELEKTROSERVIS, Chelčického 279, 500 02, tel.: 495 537 521, e-mail: sperk-elektro@volny.cz
Karlovy Vary - S+M elektroservis, Nám. E. Destinové 10, 360 09, tel.: 353 228 021, e-mail: zchvatal@volny.cz
Krnov - HROTA, Bartulovická 1, 794 01, tel.: 554 611 756, e-mail: info@hrota-elektro.cz
- sběrna oprav - **Krnov**, Albrechtická 39, 794 01, tel.: 554 617 600
- sběrna oprav - **Bruntál - Elektrocentrum Chlachula**, Revoluční 18, 792 01, tel.: 554 717 942
Liberec - VEKO-ELEKTRONIK, Rumjancevova 127/22, 460 01, tel.: 485 101 488, e-mail: vekoelektronik@volny.cz
Mladá Boleslav - 3M ELEKTRO, Staré Město 9, 293 01, tel.: 326 324 721, e-mail: 3melektro@seznam.cz
Olomouc - ELEKTRO SERVIS ŠTĚPÁNEK, Hodolanská 41, 772 00, tel.: 585 313 685, 604 983 006,
e-mail: servisele@volny.cz
Ostrava - Mar. Hory - V. ELEKTRONIK, Sušilova 3, 709 00, tel.: 596 627 790, e-mail: velektro@volny.cz
Ostrov n. Ohři - S+M elektroservis, Nejsa 29, 363 01, tel.: 353 844 514, e-mail: libor.sobotka@volny.cz
Planá nad Lužnicí - ELEKTROSERVIS, Průmyslová 458, 391 11, tel.: 381 261 831, e-mail: elservis@iol.cz
Plzeň (Roudná) - MVS sdružení, Plánská 2, 301 64, tel.: 377 522 240, 377 542 300, e-mail: mvsservis@volny.cz
Praha 5 - Barrandov - ELEKTROSERVIS MIK, Voskovcova 983/26, 152 00, tel.: 251 812 488,
e-mail: info@elektroservismik.cz
Tábor - ELEKTROSERVIS, Chýnovská 533, 390 02, tel.: 381 274 749, e-mail: maleninsky@hptronic.cz
Třebíč - ELEKTROSERVIS, Smila Osovského 21, 674 01, tel.: 568 843 453, e-mail: elektro.brezina@mybox.cz
Ústí n. L. - ERCÉ-ELEKTROINSTALA, Masarykova 153, 400 01, tel.: 475 600 880, 472 743 635, e-mail: 140@erce.cz
Zlín - Louky - KOFR-ELSPO, U Dráhy 144, 763 02, tel.: 577 102 424, e-mail: kofr.zlin@vol.cz

Odjinud zasílejte všechny opravy na adresu: **ETA a.s.**, servis, Poličská 444, 539 16 **Hlinsko**.

Informace o aktuální servisní síti získáte na Infolince 800 800 000 nebo na internetové adrese www.eta.cz.

V Slovenskej republike opravy v záručnej lehote vykonávajú tieto servisné firmy:

Banská Bystrica — ELSPO - Viliam Šlank, 974 01, Spojová 19, tel.: 048/4135 535, email: elspo@slovanet.sk
Martin — X-TECH, Andreja Kmeťa, 036 01, tel.: 043/4288 211, e-mail: servis@x-tech.sk
Námestovo — ZMJ - elektroservis, Vavrečka 240, 029 01, tel.: 043/5522 056, e-mail: zmj@orava.sk
Nitra — ABC SERVIS, Štefánikova 50, 949 03, tel.: 037/6526 063, e-mail: abc@abc-servis.sk
Prešov — DJ Servis, Šebastovská 17, 080 01, tel.: 051/7767 666, email: grejtak.djservis@stonline.sk
- zberňa opráv — **Prešov — Elkur**, Sabinovská 7, 080 01, tel.: 051/7714 805
Rimavská Sobota — J.R.A., s.r.o., Povstania 10, 979 01, tel.: 047/5811 416, e-mail: bieltech@stonline.sk
Spišská Nová Ves — VILLA MARKET, s.r.o., Duklianska 6, 052 01, tel.: 053/4421 857,
e-mail: villamarket.eta@stonline.sk
- zberňa opráv — **Košice — VILLA MARKET**, s.r.o., Komenského 39, 040 01, tel.: 0907/950 758
Tomášov — Attila FEJEŠ, 1. Mája 19, 900 44, tel.: 0905/722 111, e-mail: vivaservis@zoznam.sk
- zberňa opráv — **Bratislava — Attila FEJEŠ**, Mýtna 17, 810 05, tel.: 02/5249 1419,
e-mail: servis@mytna.eta.sk
Trenčín — ESON, s.r.o., Nám. Sv. Anny 20, 911 01, tel.: 032/6586 385, e-mail: eson@stonline.sk
Žilina — SERVIS elektrospotrebičov, Dolný Val 132, 010 01, tel.: 041/5643 188, e-mail: bauckeservis@orangemail.sk

Všetky opravy v záručnej lehote z iných miest zasielajte na záručný servis (viď zoznam vyše), ktorý sa nachádza vo vašom okolí, alebo spotrebič zaneste do predajne, kde ste ho zakúpili.

Opravy po záručnej lehote zverte špecializovaným servisným firmám.

Informácie o aktuálnej servisnej sieti získate na čísle 02/5249 1419 alebo na internetovej adrese www.eta.sk.

Postup při reklamaci

Při reklamaci v záruční době se obraťte na servis podle adres v návodu k obsluze. Výrobek odešlete nebo předejte osobně **vždy s návodem k obsluze, jehož nedílnou součástí je záruční list.** Na dodatečně zaslané nebo osobně předané návody se záručním listem nelze brát zřetel. K odeslanému výrobku připojte průvodní dopis s udáním důvodu reklamace a **SVOJI PŘESNOU ADRESU.** Při reklamaci v záruční době se lze obrátit na prodejnu, kde byl výrobek zakoupen. Výrobek vyčistěte a zabalte tak, aby nedošlo k jeho poškození při přepravě. Z hygienických důvodů nepřijímáme znečištěné výrobky do oprav.

Postup pri reklamácii

Pri reklamácii v záručnej lehote sa obracajte na opravovne podľa adries uvedených v návode na obsluhu. Výrobok odosielať poštou, alebo odovzdať osobne **vždy s návodom na obsluhu, ktorého neoddeliteľnou súčasťou je záručný list**. Dodatočne zaslané alebo odovzdané návody so záručným listom nebudú akceptované. K odoslanému výrobku priložte sprievodný list s udaním dôvodu reklamácie a **SVOJU PRESNÚ ADRESU**. Pri reklamácii v záručnej lehote sa môžete obrátiť na predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili. Výrobok očistite a zabaľte tak, aby sa pri preprave nepoškodil. Z hygienických dôvodov neprijímame do opravy znečistené výrobky.

Záznamy o záručních opravách • Záznamy o záručních opravách

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Výrobek byl v záruční opravě
Výrobek bol v záručnej oprave

od do

Zakázka číslo **Zákazka číslo**

Razítko a podpis opravny
Pečiatka a podpis pracovníka

Kupon č. 3

Kupon č. 2

Kupon č. 1

The logo of ETA, consisting of the letters 'ETA' in a bold, sans-serif font, enclosed within an oval border. The background of the coupon features a complex, wavy, topographical-like pattern in a light gray color.

ZÁRUČNÍ LIST • ZÁRUČNÝ LIST

Záruční doba
Záručná lehota

24

měsíců ode dne prodeje spotřebiteli
mesiacov odo dňa predaja spotrebiteľovi

Typ
Typ

1321

Série (výrobní číslo)
Séria (výrobné číslo)

Napětí • Napätie

~110 V / 230 V

Datum a TK závodu
Dátum a TK závodu

Lc = 75 dB (A)

Datum prodeje
Dátum predaja

Razítko prodejce a podpis
Pečiatka predajcu a podpis

Guarantee certificate is valid only for Czech Republic and Slovak Republic.

Kupující byl seznámem s funkcí a se zacházením s výrobkem.
Kupujúci bol oboznámený s funkčnosťou a s obsluhou výrobku.

Výrobek byl před odesláním ze závodu přezkoušen. **Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že ho bude spotřebitel užívat způsobem, který je popsán v návodu.** Na vady způsobené nesprávným používáním výrobku se záruka nevztahuje. Adresy záručních oprav jsou uvedeny v návodu k obsluze. Poskytovaná záruka se prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě. Pro případ výměny výrobku nebo zrušení kupní smlouvy platí ustanovení občanského zákoníku. Tento záruční list je zároveň „Osvědčením o kompletnosti a jakosti výrobku“.

Výrobok bol pred odoslaním zo závodu preskúšaný. **Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať po celú záručnú lehotu vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že ho bude spotrebiteľ používať spôsobom, ktorý je opísaný v návode na obsluhu.** Na chyby spôsobené nesprávnym používaním výrobku sa záruka nevzťahuje. Adresy záručných opravovní sú uvedené v návode na obsluhu. Poskytovaná záruka sa predlžuje o čas, počas ktorého bol výrobok v záručnej opravě. V prípade výmeny výrobku alebo zrušenia kúpnej zmluvy platia ustanovenia občianskeho zákonníka. Tento záručný list je zároveň „Osvedčením o kompletnosti a akosti výrobku“.

Kupon č. 1



Typ **ETA 1321**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 2



Typ **ETA 1321**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis

Kupon č. 3



Typ **ETA 1321**

Série

Zakázka číslo

Datum

Razítko a podpis